

Leica BLK360

Kratki vodnik

Različica 1.1

SL Slovenščina

Rýchly sprievodca

Verzia 1.1

SK Slovensky

Rövid útmutató

Verzió: 1.1

HU Magyar



Leica
Geosystems

1 Podatki o napravi/Informácie o prístroji/ Információk a műszerről



SL Preden začnete uporabljati izdelek ali opremo priloženo izdelku, preberite in upoštevajte uporabniški priročnik v priloženem Leica USB ključu.

SK Pred použitím produktu alebo príslušenstva dodávaného spolu s produktom si prečítajte návod na použitie na priloženom USB Leica a riaďte sa ním.

HU A termék vagy a termékkel együtt szállított tartozékok használatá előtt olvassa el a mellékelt Leica pendrive-on található Felhasználói kézikönyvet, és kövesse annak utasításait.



SL Vso dokumentacijo shranite za poznejšo uporabo.

SK Všetku dokumentáciu si uložte na prípadné použitie v budúcnosti!

HU Őrizze meg a kézikönyvet a későbbiekre.

SL Namen uporabe
SK Určené používanie
HU Javasolt használat

- **SL** Zajemanje in snemanje prostorskih 3D podatkov
- **SK** Vyhотовovanie a ukladanie priestorových 3D údajov
- **HU** Térbeli 3D adatok felvétele és rögzítése
- **SL** Zajemanje in snemanje slik
- **SK** Vyhотовovanie a ukladanie snímkov
- **HU** Fényképek felvétele és rögzítése
- **SL** Skeniranje objektov
- **SK** Skenovanie objektov
- **HU** Objektumok pásztázása
- **SL** Računanje s programsko opremo
- **SK** Výpočet pomocou softvéru
- **HU** Számítások a szoftverrel
- **SL** Daljinsko upravljanje naprave
- **SK** Diaľkové ovládanie produktu
- **HU** A termék távirányítása



SL Za napajalnik AC/DC
in polnilnik baterije:
SK Pre napájanie
AC/DC a nabíjačku batérii
HU AC/DC-áramellátás és
akkumulátortöltő esetén

- **SL** Podatkovna komunikacija z zunanjimi napravami
SK Dátová komunikácia s externými zariadeniami
HU Adatkommunikáció külső eszközökkel

SL Izdelka ni dovoljeno odložiti med gospodinske odpadke.
SK Produkt nesmie byť likvidovaný s komunálnym odpadom.
HU A termék tilos a háztartási hulladékokkal együtt kezelni.



SL OPOZORILO **SK** VÝSTRAHA **HU** FIGYELEM!

SL Nedovoljeno odpiranje naprave
SK Neoprávnené otvorenie produktu
HU A termék jogosulatlan felnyitása

SL Spodnja dejanja lahko pri uporabi povzročijo električni udar:
SK Ktoráköfvek z nasledujúcich činností vám môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom:
HU A következö műveletek áramütést okozhatnak:

- **SL** dotikanje komponent, ki so pod napetostjo, **SK** Dotyk živých komponentov
HU Feszültség alatt álló alkotóelemek érintése
- **SL** uporaba naprave po neuspešnem popravilu naprave, **SK** Používanie produktu po nesprávnych pokusoch o jeho opravu, **HU** A termék nem megfelelő javítása utáni használat.

SL Previdnosti ukrepi: **SK** Preventívne opatrenia: **HU** Óvintézkedések:

- ▶ **SL** Naprave ne odpirajte! **SK** Produkt neotvárajte! **HU** Ne nyissa fel a terméket!
- ▶ **SL** Te naprave smejo popravljati samo pooblašteni servisi Leica Geosystems.
SK Tieto produkty sú oprávnené opravovať len Leica Geosystems autorizované servisné strediská.
HU Ezeket a termékeket kizárólag a Leica Geosystems hivatalos szakszervize javíthatja.

SL Za napajalnik AC/DC
in polnilnik baterije:

SK Pre napájanie

AC/DC a nabíjačku batérii

HU AC/DC-áramellátás és
akkumulátortöltő esetén



SL OPOZORILO **SK** VÝSTRAHA **HU** FIGYELEM!

SL Električni udar zaradi uporabe v mokrih in ekstremnih razmerah

SK Hrozí úraz elektrickým prúdom v dôsledku používania vo vlhkom alebo drsnom prostredí

HU Áramütés nedves vagy zord körülmények között történő használat miatt

SL Če se naprava zmoči, lahko pri uporabniku povzroči električni udar. **SK** Ak sa jednotka namočí, môže vám spôsobiť úraz elektrickým prúdom. **HU** Ha az egység nedves lesz, az áramütést okozhat.

SL Previdnosti ukrepi: **SK** Preventívne opatrenia: **HU** Óvintézkedések:

- ▶ **SL** Vlažne naprave ne uporabljajte!
- SK** Ak produkt navlhne, nesmie sa používať!
- HU** Ha a termék nedves, párás lesz, akkor nem szabad használni!
- ▶ **SL** Napravo uporabljajte samo v suhem okolju, na primer v objektih ali vozilih.
- SK** Produkt používajte len v suchých priestoroch, napríklad v budovách alebo vozidlách.
- HU** Csak száraz környezetben, például épületben vagy járműben használja a terméket.



- ▶ **SL** Napravo zaščitite pred vlago.
- SK** Produkt chráňte pred vlhkosťou.
- HU** Védje a terméket a pára vagy nedvesség ellen.

SL Laserske naprave in izhodi laserskega žarka
SK Laserové produkty a umiestnenie laserov
HU Lézereszközök és a lézernyílások helye

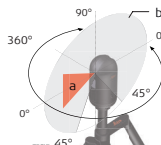
SL Laserski izdelek
SK Laserový komponent
HU Lézereszköz

SL Razred laserja
SK Laserová trieda
HU Lézerosztály

SL Klasifikacija
SK Klasifikácia
HU Besorolás

SL EDM (elektronsko merjenje razdalje)
SK EDM (Elektronické meranie vzdialenosti)
HU EDM (elektronikus távolságmérő)

SL 1. razred IEC 60825-1 (2014-05)
SK Trieda 1
HU Class 1



- a **SL** Mesto izstopa laserja
SK Umiestnenie laserových lúčov
HU Lézersugár elhelyezkedése
- b **SL** Sfera skeniranja laserskega žarka
SK Oblasť skenovania laserovým lúčom
HU A lézersugár pásztázási területe

SL EU
SK EÚ
HU EU



SL Leica Geosystems AG izjavlja, da je radijska oprema tipa BLK360 G2 skladna z Direktivo 2014/53/EU in drugimi veljavnimi evropskimi direktivami.
 Celotno besedilo izjave EU o skladnosti si lahko ogledate na tem spletnem naslovu:
<http://www.leica-geosystems.com/ce>.

SK Spoločnosť Leica Geosystems AG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BLK360 G2 je v zhode so smernico 2014/53/EÚ a ostatných platných Európskych smerníc.

Celý text vyhlásenia o zhode EÚ je dostupný na nasledovnej internetovej adrese:
<http://www.leica-geosystems.com/ce>.

HU A Leica Geosystems AG kijelenti, hogy a BLK360 G2 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek és az egyéb vonatkozó európai irányelveknek.

Az EU-megfelelési nyilatkozat teljes szövege megtekinthető a következő címen:
<http://www.leica-geosystems.com/ce>.



SL Nasvet velja za samo za baterijo in polnilnik. **SK** Nasledujúca rada platí len pre batériu a nabíjačku.

HU A következő tanács csak az akkumulátorra és a töltőre érvényes.



SL Leica Geosystems AG izjavlja, da so izdelki skladni z bistvenimi zahtevami in drugimi pomembnimi določili veljavnih evropskih direktiv.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na tem spletnem naslovu:

<http://www.leica-geosystems.com/ce>.

SK Spoločnosť Leica Geosystems AG týmto vyhlasuje, že produkt/y je/sú v zhode so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami platných Európskych smerníc.

Celý text vyhlásenia o zhode EÚ je dostupný na nasledovnej internetovej adrese:

<http://www.leica-geosystems.com/ce>.

HU A Leica Geosystems AG kijelenti, hogy a termék(ek) megfelel(nek) a vonatkozó európai irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb lényeges rendelkezéseinek.

Az EU-megfelelési nyilatkozat teljes szövege megtekinthető a következő címen:

<http://www.leica-geosystems.com/ce>.



FCC ID: RFD-BLK360G2

SL Del 15 B/C/E

SK Časť 15 B/C/E

HU 15 B/C/E rész

SL Spreminjanje ali prilagajanje, ki ga podjetje Leica Geosystems ne dovoli izrecno, lahko razveljavi pooblastila uporabnika za uporabo opreme.

SK Zmeny alebo modifikácie, ktorých zhoda nie je výslovne povolená spoločnosťou Leica Geosystems, môžu anulovať oprávnenie používateľa na prevádzkovanie zariadenia.

HU A Leica Geosystems által nem kifejezetten jóváhagyott változtatás vagy módosítás esetén megszűnhet a felhasználó jogosultsága a berendezés működtetésére.



SL CAN ICES-003 (razred B)/NMB-003 (razred B)

SK CAN ICES-003 (trieda B)/NMB-003 (trieda B)

HU CAN ICES-003 (Class B) / NMB-003 (Class B)

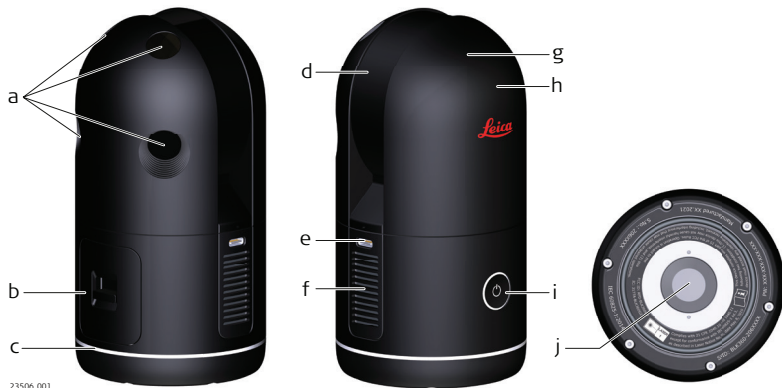
IC ID: 3177A-BLK360G2

2

Sestavni deli naprave / Komponenty prístroja /
A műszer alkotóelemei

SL Sestavni deli naprave
SK Komponenty prístroja
HU A műszer
 alkotóelemei

- | | | | |
|---|--|---|--------------------------------------|
| a | SL HDR in VIS kamera | g | SL Skener 360° |
| | SK Kamera HDR a VIS | | SK 360° skener |
| | HU HDR- és VIS-kamera | | HU Szkenner 360° |
| b | SL Prostor za baterijo | h | SL Antena WLAN 360° |
| | SK Priestor pre batérie | | SK 360° wifi anténa |
| | HU Akkumulátorkamra | | HU 360° WLAN-antenna |
| c | SL Obročasta LED-dioda | i | SL Tipka za vklop/izklop |
| | SK Prstencovitá LED | | SK Tlačidlo napájania |
| | HU Gyűrű alakú LED | | HU Bekapcsológomb |
| d | SL Laserska zaščita | j | SL Namestitev hitre deblokade |
| | SK Laserový štít | | SK Uchytenie skenera |
| | HU Lézerpajzs | | HU Gyorskioldó szerkezet |
| e | SL Vrata USB-C | | |
| | SK Port USB-C | | |
| | HU USB-C-port | | |
| f | SL Vložek hladilnega kanala/mreže | | |
| | SK Chladiaci kanál/mriežková vložka | | |
| | HU Hűtőcsatorna/rács betét | | |



3

Tehnični podatki/Technické údaje/Műszaki adatok

SL Okoljske specifikacije
SK Environmentálne špecifikácie
HU Környezeti specifikációk

SL Tip SK Typ HU Típus	SL Temperatura delovanja SK Prevádzková teplota HU Üzemi hőmérséklet [°C]	SL Temperatura shranjevanja SK Teplota uskladnenia HU Tárolási hőmérséklet [°C]
SL BLK360, polnilnik, napajalnik AC/DC SK BLK360, nabíjačka, napájanie AC/DC HU BLK360, töltő, AC/DC-áramellátás	SL Od 0 do +40 SK 0 až +40 HU 0 – +40	SL Od -25 do +70 SK -25 až +70 HU -25 – +70
SL Akumulator SK Batéria HU Akkumulátor	SL Od 0 do +50 SK 0 až +50 HU 0 – +50	SL Od -40 do +70 SK -40 až +70 HU -40 – +70

SL Tip SK Typ HU Típus	SL Zaščita pred vodo, prahom in peskom SK Ochrana proti vode, prachu a piesku HU Víz, por és homok elleni védelem
SL BLK360, baterija SK BLK360, batéria HU BLK360, akkumulátor	SL IP54 (IEC 60529) v pokončnem položaju, s pravilno vstavljenjo in zaprto baterijo SK IP54 (IEC 60529) vertikálne, batéria vložená a zatvorená správne HU IP54 (IEC 60529) függőleges, akkumulátor behelyezve és megfelelően becsukva SL Zaščita pred omejeno količino prahu SK Ochrana proti prachu HU Por ellen védett SL Betamesh BM90 – stopnja filtracije 69 µm SK Betamesh BM90 – úroveň filtrácie 69 µm HU Betamesh BM90 – szűrősszint 69 µm SL Betamesh BM20 – stopnja filtracije 20 µm SK Betamesh BM20 – úroveň filtrácie 20 µm HU Betamesh BM20 – szűrősszint 20 µm SL Zaščita pred brizgajočo vodo iz katere koli smeri. SK Ochrana proti striekajúcej vode z akéhokolvek smeru. HU Fröccsenő víz elleni védelem minden irányból.
SL Polnilnik, napajalnik AC/DC SK Nabíjačka, napájanie AC/DC HU Töltő, AC/DC-áramellátás	IPX0 (IEC 60529) SL Napravo uporabljajte samo v suhem okolju, na primer v objektih ali vozilih. SK Používajte len v suchých priestoroch, napríklad v budovách alebo vozidlách. HU Csak száraz környezetben, például épületben vagy járműben használja.

SL Tip SK Typ HU Típus	SL Vlaga SK Vlhkosť HU Páratartalom
SL BLK360, baterija, polnilnik SK BLK360, batéria, nabíjačka HU BLK360, akkumulátor, töltő	SL največ 95-odstotna brez kondenziranja SK max. 95 %, nekondenzujúca HU max. 95%, nem lecsapódó
SL Napajanje AC/DC SK AC/DC napájací adaptér HU AC/DC-áramellátás	SL največ 80-odstotna brez kondenziranja SK max. 80 %, nekondenzujúca HU max. 80%, nem lecsapódó
SL Tip SK Typ HU Típus	SL Omejitve pri uporabi SK Obmedzenia použitia HU A használat határai
SL BLK360, baterija SK BLK360, batéria HU BLK360, akkumulátor	SL Notranja in zunanja uporaba SK Použitie v interiéri a exteriéri HU Beltéri és kültéri használat SL Nadmorska višina za delovanje: neomejena SK Pracovná nadmorská výška: neobmedzená HU Tengerszint feletti magasság: korlátlan
SL Polnilnik, napajalnik AC/DC SK Nabíjačka, napájanie AC/DC HU Töltő, AC/DC-áramellátás	SL Samo za uporabo v zaprtih prostorih SK Použitie len v interiéri HU Csak beltéri használatra SL Nadmorska višina za delovanje ≤ 2000 m SK Pracovná nadmorská výška: ≤ 2000 m HU Tengerszint feletti magassága: ≤ 2000 m

SL Nega in transport
SK Starostlivost' a
preprava
HU Karbantartás és
szállítás

SL Napravo prenašajte v originalnem kovčku, da jo zaščitite pred udarci in vibracijami ter da lasersko zaščito in kamere zaščitite pred praskami.

SK Produkt noste len v jeho originálnom puzdre, aby ste ho chránili pred šokom a vibráciami a na ochranu laserového štítu a kamier pred škrabancami.

HU A terméket az eredeti hordládájában szállítsa, hogy védje az ütődés és a rázkódás ellen, valamint védje a lézerpajzsot és a kamerákat a karcolódástól.

SL Pregled na terenu
SK Kontrola v teréne
HU Terepi ellenőrzés

SL Redno izvajajte preskusne meritve, zlasti po padcu naprave, dolgi neuporabi naprave ali prenašanju naprave.

SK Pravidelne vykonávajte skúšobné merania, najmä ak produkt spadol na zem, bol dlho skladovaný alebo prepravovaný na iné miesto.

HU Időnként végezzen ellenőrző méréseket, különösen ha a termék leesett, illetve ha hosszú ideig tárolták vagy szállították.

5

Delovanje / Prevádzka / Üzemeltetés

- SL Uvod
SK Začínáme
HU Első lépések



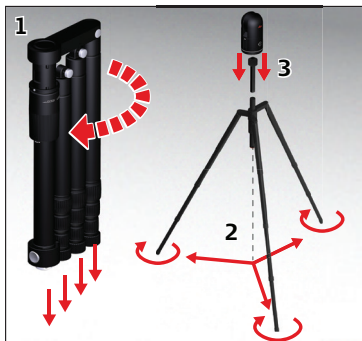
3-00714-000, 001



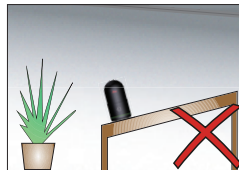
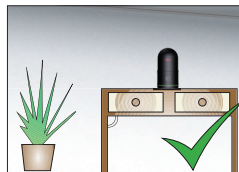
- SL Pred prvo uporabo napolnite polnilno baterijo.
SK Pred prvým použitím je potrebné nabiť batériu.
HU Az első használat előtt az akkumulátort fel kell tölteni.

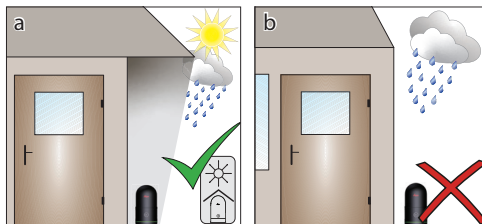
- SL Nastavitev
SK Nastavenie
HU Felállítás

- SL S stativom SK So statívom
HU Műszerállvánnyal



- SL Na podlago SK Na povrchu
HU Felületen





- a **SL** Napravo BLK360 zaščitite pred neposredno sončno svetlobo in neugodnimi vremenskimi razmerami.
SK BLK360 chráňte pred priamym slnečným svetlom a nepriaznivým počasím.
HU Védje a BLK360 eszközt a közvetlen napsugárzás és a kedvezőtlen időjárási viszonyok ellen.
- b **SL** Če je laserska zaščita izpostavljena dežju, skeniranje ni mogoče.
SK Ak je laserový štít vystavený dažďu, skenovanie nie je možné.
HU Ha a lézerpajzs esőnek lett kitéve, a pásztázás nem lehetséges.

- SL** Zagon
SK Spustenie prevádzky
HU A működés indítása



- 1 **SL** Vklap **SK** Zapnutie
 HU Bekapcsolás
 2 **SL** Zagon **SK** Spustenie
 HU Indítás
 3 **SL** Pripravljenost **SK** Pripravené
 HU Üzemkész

- SL** Samostojno delovanje
SK Nezávislé
HU Önálló



- 4 **SL** Snemanje
SK Nahrávanie
HU Rögzítés
 5 **SL** Prenos
SK Prenos
HU Adattovábbítás

- SL** S povezavo Wi-Fi
SK S wifi pripojením
HU Wi-Fi-csatlakozással



- 4 **SL** Vzpostavljane povezave
SK Pripájanie
HU Csatlakozás
 5 **SL** Snemanje
SK Nahrávanie
HU Rögzítés
 6 **SL** Obdelava
SK Spracovanie
HU Feldolgozás

Izjava EU o skladnosti/ Vyhlásenie o zhode EÚ/ EU-megfelelőségi nyilatkozat

EU Declaration of conformity



This corresponds to EN
ISO/IEC 17050-1.



We, **Leica Geosystems AG, CH-9435 Heerbrugg (Switzerland)**, declare under our sole responsibility that the product **Imaging Laser Scanner BLK360 G2**, following the provision of Directive(s)

- 2011/65/EU Restriction of hazardous substances (RoHS)
- 2006/42/EC Machinery (MD)
- 2014/53/EU Radio equipment (RED) (in accordance with annex II)

to which this declaration relates, is in compliance with the following standards:

- | | |
|----------------------------|-----------------------------|
| • EN 61326-1:2013 | • ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 |
| • EN 61010-1:2010/A1:2019 | • ETSI EN 301 893 V2.1.1 |
| • EN ISO 12100:2010 | • ETSI EN 300 328 V2.2.2 |
| • EN 60825-1:2014 | |
| • EN 62311:2008 | |
| • ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 | |

Leica Geosystems AG

SL Za prevode v uradne jezike EU glejte:

<http://www.leica-geosystems.com/ce>



SK Preklady do úradných jazykov EÚ nájdete tu:

<http://www.leica-geosystems.com/ce>

HU Aláírt és lefordított, hivatalos változatért látogasson el a következő weboldalra :

<http://www.leica-geosystems.com/ce>

- SL** Kratki vodnik za BLK360 G2
- SK** Rýchly sprievodca BLK360 G2
- HU** Rövid útmutató BLK360 G2

954421-1.1.0sl/sk/hu

- SL** Izvirno besedilo (954416-1.1.0en)
Natisnjeno v Švici, © 2022 Leica Geosystems AG
- SK** Pôvodné znenie (954416-1.1.0en)
Vytlačené vo Švajčiarsku, © 2022 Leica Geosystems AG
- HU** Eredeti szöveg (954416-1.1.0en)
Nyomtatva Svájcban, © 2022 Leica Geosystems AG

Leica Geosystems AG
Heinrich-Wild-Strasse
9435 Heerbrugg
SL Švica **SK** Švajčiarsko **HU** Svájc

www.leica-geosystems.com

